

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 43 (2016)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- 5 Buzón
- 6 Tema clave  
Un parque de estrellas contra la contaminación lumínica
- 10 Economía  
El impacto del Brexit en Suiza
- 12 Política  
Ginebra lucha por las organizaciones internacionales  
Una nueva constelación en el Palacio Federal  
La votación del 27 de noviembre sobre la energía nuclear
- 17 Serie literaria  
Jürg Federspiel en Nueva York
- Noticias de todo el mundo
- 18 Cultura  
Entrevista a Adrian Sieber, el cantante del grupo Lovebugs
- 20 La Plaza de los Suizos en el Extranjero  
El lugar de encuentro en Brunnen
- 22 Información ASO
- 25 news.admin.ch
- 28 Visto  
Las obras de arte musical de Tinguely
- 30 Leído  
Alberto Nessi
- 30 Oído  
El Peter Schärli Trio
- 31 Eco
- 31 Selección

## ¿Dónde están las hermosas noches estrelladas de antaño?



Aún tengo muy presente el recuerdo del cielo estrellado más hermoso de mi vida. Viajábamos por el altiplano boliviano en un destartalado autobús nocturno, cuando de pronto el vehículo se averió en pleno desierto. Eran como las tres de la mañana. Aprovechamos esta pausa involuntaria para estirar un poco las piernas. Allí estaba el cielo estrellado más deslumbrante que me ha tocado contemplar en mi

vida. Reinaba esa oscuridad absoluta propia de las noches del desierto. Por encima de nosotros se extendía un mar de estrellas, un espectáculo que sólo habíamos visto en las películas de Steven Spielberg.

Desde luego, cuando contemplo de noche un cielo despejado desde el balcón de mi casa también diviso algunas estrellas centelleantes, y con un poco de suerte incluso me parece ver algo similar a la Vía Láctea. Pero nada comparable con el firmamento del desierto boliviano. Es cierto, vivo cerca de una ciudad con muchas luces; pero incluso en la naturaleza suiza el cielo nocturno no puede ni lejanamente compararse con la increíble belleza del cielo andino.

No se trata de un recuerdo distorsionado. Con su gran densidad demográfica, Suiza está tan inundada de luz que las estrellas sólo se pueden contemplar en todo su esplendor desde los rincones más apartados del país, como lo revela un mapa actualizado de la contaminación lumínica, elaborado por la organización Dark Sky Switzerland. Estos últimos años no sólo los amantes de las estrellas y los astrónomos han comenzado a luchar por la protección de la noche y el derecho a la oscuridad, sino que también los médicos han reconocido las repercusiones que puede tener para la salud humana la contaminación lumínica permanente.

Por consiguiente, lo que está en juego es mucho más que la belleza de la noche. Dicho esto, es para mí motivo de gran regocijo la última iniciativa suiza por la lucha en favor de la oscuridad: el parque natural Gantrisch, en los Prealpes berneses, es un lugar excepcionalmente oscuro en Suiza, que podría convertirse en el primer parque estelar certificado del país. La International Dark Sky Association ha concedido ya el título oficial de oasis de oscuridad a 37 regiones del mundo, a las que pronto podría sumarse una región suiza. Sin duda seré uno de los primeros en visitar este parque de noche, esperando volver a disfrutar de un firmamento estrellado como aquel que me tocó contemplar en el desierto boliviano.

MARKO LEHTINEN, REDACTOR JEFE

Foto de la portada:  
Adrian Sieber de Lovebugs  
(Foto Keystone)